

Май 2012 года

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
---	--	--------------------	---	---	---	--

СОВЕТ

Сто сорок четвертая сессия

Рим, 11-15 июня 2012 года

Международные года

Резюме

В настоящем документе содержится справочная информация о деятельности, связанной с проведением следующих Международных годов:

- 1) Международный год лесов (2011 год)
- 2) Международный год кооперативов (2012 год)
- 3) Международный год квиноа (2013 год)
- 4) Международный год семейных фермерских хозяйств (2014 год)

Меры, которые Совету предлагается принять

Совету предлагается принять к сведению представленную информацию.

Вопросы по основному содержанию настоящего документа можно направлять:

г-ну Э. Рохас Бриалес (FOD) – Международный год лесов (2011 год) –
тел.: +39 065705 55879

г-же М. Вильярреал (ESW) – Международный год кооперативов (2012 год) –
тел.: +39 065705 52346

г-ну А. Дж. Божанич (RLC) – Международный год квиноа (2013 год) – тел.: +56 2 9232304

г-ну У. Дж. Мюррей (AGP) – Международный год семейных фермерских хозяйств
(2014 год) – тел.: +39 065705 56289

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои экземпляры документа и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к заседаниям ФАО размещено в Интернете по адресу: www.fao.org

I. Международный год лесов (2011 год) "Леса для людей"

Введение

1. Генеральная Ассамблея ООН провозгласила 2011 год Международным годом лесов (МГЛ) с просьбой о том, чтобы Секретариат Форума Организации Объединенных Наций по лесам (ФООНЛ) служил в качестве международного координационного центра по проведению этого Года в сотрудничестве с правительствами, Партнерством на основе сотрудничества по лесам (ПСЛ) и с международными, региональными и субрегиональными организациями и процессами, а также с соответствующими основными группами. Генеральная Ассамблея предложила ФАО, как Председателю ПСЛ, оказать поддержку проведению этого Международного года.

2. Цель этого Международного года лесов заключается в повышении осведомленности по вопросам рационального управления, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов на благо нынешнего и будущих поколений. "Леса для людей" была главной темой Международного года лесов, подчеркивая динамичные взаимоотношения между лесами и людьми, которые зависят от них.

Финансовый обзор

3. Программа МГЛ осуществлялась с небольшим бюджетом, особенно в свете оказанного влияния. Официально на проведение этого Международного года лесов было выделено 250 000 долл. США из бюджета регулярной программы ФАО. Уровень отдачи только от средств, вложенных в средства массовой информации, составил около 1:14, которая была получена за счет эфирного времени, предоставляемого для рекламы МГЛ на международных и национальных информационных каналах. Рыночная стоимость этого эфирного времени составила 3,46 млн. долл. США. Однако общий уровень доходов, вероятно, будет значительно выше, учитывая масштабы проводимых совместных мероприятий, рекламы, пресс-релизов и других конкретных видов работы, проделанной в течение года. Многие из этих видов работ приводятся ниже.

Начало проведения МГЛ и публикации

4. Международный год был официально открыт на сегменте высокого уровня 9-й сессии ФООНЛ 2 февраля 2011 года. В поддержку этого мероприятия ФАО представила свою ведущую публикацию *Состояние лесов мира 2011 года*, а также набор инструментальных средств для координаторов по связи по вопросам МГЛ. Отдел ФОЕ покрыл дополнительные расходы, связанные с редактированием, изданием и распространением этой публикации.

Набор инструментальных средств для координаторов по связи и другие готовые информационные материалы

5. Для поддержки национальных усилий ФАО разработала набор инструментов коммуникации в виде открытого источника, предлагаемого как для национальных органов власти, так и для гражданского общества, которые обеспечили экономию денежных и людских ресурсов на местах, поскольку должностные лица не должны были вкладывать средства в производство своих собственных материалов. Плакаты также воспроизводились для мероприятий ФАО, проводимых по инициативе стран, за счет бюджета регулярной программы.

Новый веб-сайт МГЛ и использование новых средств массовой информации

6. Отдел ФО создал специальный веб-сайт, на котором размещается самая свежая информация, касающаяся проведения Международного года лесов:
<http://www.fao.org/forestry/iyf2011/ru/>.

7. Были также проверены более инновационные подходы, причем за счет средств "Инновационного фонда" были созданы мобильные приложения, содержащие информацию ФАО, относящуюся к лесному хозяйству.

Региональные отделения

8. Региональные отделения ФАО повысили свою активность в связи с проведением Международного года лесов, в том числе посредством проведения различных рекламных и иных мероприятий.

Совместно проводимые мероприятия

9. За счет совместного проведения ряда мероприятий удалось также добиться экономии средств и расширить различные возможности стран, касающиеся лесного хозяйства, в течение всего Международного года лесов. Многие другие календарные мероприятия (например, региональные комиссии по лесоводству) отражали международные усилия, направленные на проведение МГЛ, и обеспечивали платформу, на которой страны могли бы обсуждать свою деятельность.

Деятельность в рамках ПСЛ

10. Совместные действия организаций – членов ПСЛ осуществлялись на основе специального графика, разработанного в связи с проведением Международного года лесов, причем отдельные члены отвечали за разработку конкретных программ, связанных с ежемесячными темами. Из 26 установленных тем ФАО была ведущим учреждением в отношении следующих шести тем:

- Лесные и водные ресурсы.
- Управление рисками лесов в условиях изменения климата.
- Леса и туризм.
- Городское лесное хозяйство.
- Леса и продовольственная безопасность.
- Леса и горы.

Видеоматериалы и представительство

11. В течение года были разработаны некоторые видеоматериалы по ключевым вопросам лесного хозяйства во всем мире, в том числе:

- Рекламный ролик о МГЛ. Общая коммерческая стоимость на сегодняшний день составляет 3 463 273 долл. США.
- Видеопроект, посвященный возобновляемым природным ресурсам, который осуществлялся при поддержке Филиппин, получил очень широкую аудиторию в сети YouTube¹.
- Видеопроект Руанды "Дикая природа в условиях меняющегося климата" получил поддержку в виде бесплатного съемочного материала со стороны Deutsche Welle, материалы которого пользуются большим спросом у многих других телевизионных компаний².
- Другие видеопроекты из Эквадора, Сенегала, Монголии, Северной Америки и Канады успешно способствовали продвижению проектных работ ФАО во всем мире.
- Послы доброй воли ФАО были заняты на различных мероприятиях с целью распространения информации о проведении Международного года лесов.
- Мероприятие День Земли.

¹ <http://www.youtube.com/watch?v=9RPDsi7mkSE>

² <http://www.youtube.com/watch?v=PAR7Mwv3848>

Мероприятия по закрытию МГЛ

12. 20 декабря в штаб-квартире ФАО Департамент лесного хозяйства провел заключительное мероприятие по МГЛ 2011 года, на которое собрались около 100 постоянных представителей, сотрудники расположенных в Риме межправительственных организаций, внешние партнеры и члены персонала ФАО.

Устойчивое внимание к проблемам лесов

13. Проведение МГЛ подчеркнуло важность рационального управления лесными ресурсами и содействовало тому, чтобы ключевые послания о роли и значении лесов достигли широкой аудитории. Международный год лесов также осветил потенциальные преимущества, связанные с созданием одного или нескольких механизмов для поддержания внимания к проблемам лесов. На своей 20-й сессии (Рим, 4-8 октября 2010 года) Комитет по лесному хозяйству (КОФО) рекомендовал странам и ФАО рассмотреть вопрос об усилении импульса, сформированного в течение МГЛ, за счет проведения Международного дня лесов (МДЛ). Актуальность МГЛ была отмечена на 37-й сессии Конференции ФАО³, на которой было поддержано предложение о проведении такого международного дня, в то время как Специальная межправительственная группа экспертов открытого состава по финансированию лесохозяйственной деятельности (UNFF9) рекомендовала Экономическому и Социальному Совету, а через него Генеральной Ассамблее ООН установить Международный день лесов. Дальнейшие усилия стран, направленные на одобрение предложения об установлении такого Международного дня лесов, будут продолжены вплоть до Генеральной Ассамблеи 2012 года в Нью-Йорке.

II. Международный год кооперативов (2012 год)

Базовая информация

14. Организация Объединенных Наций провозгласила 2012 год Международным годом кооперативов (МГК) с целью повышения осведомленности о вкладе кооперативов в глобальное социально-экономическое развитие, и в частности в сокращение масштабов бедности, создание рабочих мест, а также в содействие росту и укреплению кооперативов во всем мире.

15. ДЭСВ ООН⁴ является ведущим агентством ООН по проведению МГК в сотрудничестве с другими структурами Организации Объединенных Наций. ФАО будет содействовать повышению осведомленности о роли сельскохозяйственных и продовольственных кооперативов в обеспечении продовольственной безопасности и будет оказывать политическую поддержку правительствам, чтобы они развивали благоприятные условия для процветающих сельскохозяйственных и продовольственных кооперативов.

16. Термин *кооперативы* следует понимать в самом широком смысле, чтобы включить все типы фермерских организаций, воплощающих кооперативные принципы⁵, включая группы сельскохозяйственных производителей, лесопользователей, животноводов и рыбаков, т.е. все формы организаций производителей.

Деятельность и процессы, направленные на осуществление программы работы

17. ФАО является ведущим учреждением, содействующим сельскохозяйственным кооперативам в рамках МГК. Она тесно сотрудничает с другими учреждениями ООН, в частности с членами Комитета по поощрению и развитию кооперативов (КОПАК):

³ С 2011/REP, пункты 74-77

⁴ Департамент ООН по экономическим и социальным вопросам

⁵ Семь кооперативных принципов включают: добровольное членство и открытый состав; демократический контроль со стороны членов; участие членов в экономической деятельности; автономия и независимость; образование, профессиональная подготовка и информация; сотрудничество кооперативов; и забота об обществе

ДЭСВ ООН, МОТ⁶ и МКА⁷, обеспечивая тем самым, чтобы проблемы сельскохозяйственных кооперативов получили признание и оставались в повестке дня международного сообщества. ФАО также сформировала рабочую группу совместно с расположенными в Риме специализированными учреждениями в целях содействия и повышения осведомленности о роли сельскохозяйственных кооперативов в социально-экономическом развитии и обеспечении продовольственной безопасности. По существу, все три специализированных учреждения признают важность сильной организации сельскохозяйственных производителей как основополагающего элемента для повышения продовольственной безопасности. Междепартаментская рабочая группа ФАО по организационному строительству, действующая под руководством Отдела гендерной проблематики, вопросов равенства и занятости в сельских районах и состоящая из представителей всех соответствующих технических областей деятельности Организации, координирует работу Организации по проведению МГК, обеспечивая знания и технический опыт во всех тематических областях.

18. В течение всего 2012 года ФАО участвует в мероприятиях и процессах высокого уровня, в том числе в разработке стратегии последующих действий с соответствующими заинтересованными сторонами. Она разрабатывает ряд политических и информационных материалов, направленных на развитие сообщества, а также политиков, мелких производителей и организаций.

19. ФАО приняла участие в официальном открытии МГК в штаб-квартире ООН 31 октября 2011 года и провела параллельное мероприятие под названием *Сельскохозяйственные кооперативы: одно из средств для достижения продовольственной безопасности* с участием многих заинтересованных сторон, включая представителей исследователей, разработчиков, правительств и сельскохозяйственных общин. В 2012 году ФАО как член рабочей группы, состоящей из расположенных в Риме специализированных учреждений, организовала мероприятие в рамках Форума фермеров МФСР, в том числе сессию по привлечению молодежи в фермерские организации и преобразованию деятельности мелких фермеров в прибыльный бизнес. ФАО также провела параллельное мероприятие на 56-й сессии Комиссии по положению женщин (ООН, Нью-Йорк, февраль-март 2012 года), посвященное роли организаций сельских женщин в ликвидации нищеты и голода. ФАО подчеркнула роль, которую играют успешные организации производителей в обеспечении прав сельских женщин, расширении их возможностей и в конечном итоге в обеспечении укрепления продовольственной безопасности. В настоящее время ФАО планирует проведение многосторонней сессии по проблемам фермеров и благоприятных условий на Генеральной ассамблее Всемирной организации фермеров (ВОФ). Мероприятия, проводимые в рамках Комитета по всемирной продовольственной безопасности и Комитета по проблемам сырьевых товаров, укрепили роль сельскохозяйственных кооперативов. Кроме того, ФАО выбрала тему "Сельскохозяйственные кооперативы: ключевой фактор обеспечения мира продовольствием" в качестве темы Всемирного дня продовольствия, создавая тем самым прямую связь с МГК и формируя арену для расширения охвата и укрепления влияния основных идей, продвигаемых в течение года.

20. В ходе проведения МГК ФАО также внимательно следит за рядом внутренних и более широких процессов ООН, включая повышение осведомленности о МГК в рамках всего процесса Рио+20, обеспечивая, чтобы в итоговом документе были рассмотрены проблемы кооперативов.

21. ФАО сотрудничает с учреждениями, расположенными в Риме, с целью выявления и поощрения уроков и передового опыта по поддержке организаций сельхозпроизводителей, включая кооперативы. Совместная публикация МФСР и ФАО, озаглавленная *Создание инновационных учреждений в сельской местности для укрепления продовольственной безопасности: сборник передового опыта*, была подготовлена в связи с этим событием и содержит серию из 35 примеров передовой практики, взятых из тематических исследований

⁶ Международная организация труда

⁷ Международный кооперативный альянс

по инновациям в производственных организациях, которые оказали влияние на продовольственную безопасность. ФАО также выпускает ряд тематических бюллетеней по различным тематическим областям, связанным с кооперативами, включая гендерные вопросы и кооперативы, рыбное хозяйство и кооперативы, рыночные связи и кооперативы, а также молодежь и кооперативы.

III. Международный год квиноа (2013 год)

Базовая информация

22. С инициативой о провозглашении Международного года квиноа (МГК) выступило правительство Боливии. На 37-й сессии Конференции было внесено предложение о провозглашении 2013 года Международным годом квиноа с целью содействия связанным с квиноа благам, особенностям, а также использованию квиноа в качестве вклада в глобальную стратегию обеспечения продовольственной безопасности.

23. Впоследствии, на 91-й сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, 2013 год был объявлен Международным годом квиноа, а ФАО было предложено содействовать его проведению.

Основная цель

24. Основная цель проведения МГК заключается в привлечении внимания мирового сообщества к роли, которую играет биоразнообразие квиноа, учитывая питательную ценность квиноа, а также вклад квиноа в обеспечение продовольственной безопасности, питания и ликвидации бедности.

Конкретные цели

- Повышение осведомленности о значительном потенциале квиноа с точки зрения вклада в продовольственную безопасность в различных регионах мира, особенно в странах, где население не имеет свободного доступа к альтернативным источникам белка или где производство сельскохозяйственных культур затруднено в связи с низким уровнем влажности, засолением, нехваткой производственных мощностей и засушливым климатом.
- Подготовка технической базы и разработка политических мер для сохранения и устойчивого использования квиноа во всем мире.
- Высокая оценка вклада андских коренных народов, сохраняющих квиноа в качестве источника питания для нынешнего и будущих поколений.
- Укрепление прочного международного партнерства и сотрудничества между государственными, неправительственными и частными заинтересованными сторонами в производстве культуры квиноа.

Стратегия

25. Стратегия проведения МГК базируется на трех элементах, которые взаимосвязаны и дополняют друг друга:

- информация и коммуникация;
- исследования и технологии;
- механизмы сотрудничества и мобилизации ресурсов.

26. Для обеспечения успешного проведения МГК необходимо, чтобы эти три элемента выполнялись на местном, национальном и международном уровнях. Это требует выполнения ряда конкретных видов деятельности, ориентированных на комплексное развитие этих трех элементов (см. Приложение I). Это положение резюмируется также в генеральном плане, который служит в качестве дорожной карты по проведению МГК.

Стратегическими партнерами по проведению МГК являются:

- правительства;
- КГМСИ, а именно Биоразнообразию, СИР и т.п.
- Via Campesina;
- Международный форум коренных народов по биоразнообразию;
- ВПП, МФСР и другие соответствующие специализированные учреждения системы ООН;
- организации производителей, потребителей и коммерческие организации;
- заинтересованные донорские и финансовые институты;
- научно-исследовательские институты, например CIRAD (Франция), INIAF (Боливия), INIA (Перу) и т.п.

Организационная структура

27. Технический секретариат МГК обеспечивается Региональным отделением ФАО для Латинской Америки и Карибского бассейна в Сантьяго (Чили) при поддержке со стороны штаб-квартиры ФАО в Риме (Италия).

28. В качестве руководящего органа МГК, действующего на основе принципов сотрудничества и активного участия, будет создан неофициальный Международный координационный комитет (МКК) по проведению МГК, в состав которого войдут представители правительств государств-членов, а также стратегические партнеры, серьезно заинтересованные в киноа и способные играть ключевую роль в успешном проведении МГК. МКК будет направлять работу технического секретариата по проведению МГК, оказывать помощь в определении лиц для назначения в качестве специальных посланцев для проведения МГК, а также будет содействовать созданию национальных комитетов по киноа.

Предполагается, что результатами МГК будут:

- повышение осведомленности о том, что представляет собой киноа и каким образом эта культура может внести вклад в борьбу с голодом и недоеданием;
- лучшее понимание рынков киноа, связанных с ними возможностей, трудностей и каналов, чтобы связать коренные общины, производящие киноа, с рынками и расширить существующие рынки;
- расширение научно-технических знаний и обмен информацией о киноа;
- программы и проекты, направленные на содействие расширению границ киноа за пределы Анд, чтобы охватить другие страны мира.

Предварительное резюме бюджета

29. В то время как варианты проводимых мероприятий и соответствующие бюджетные потребности в принципе имеют неограниченный характер, минимальный размер бюджета, необходимого для проведения ключевых мероприятий за период с 2012 года до середины 2014 года, оценивается на уровне 2,6-3 млн. долл. США.

Приложение I

План действий (возможное расписание мероприятий, обеспечивающих проведение МГК)

ЭТАПЫ	ЦЕЛИ	МЕРОПРИЯТИЯ
НАКАНУНЕ ПОДГОТОВКА (2012 год)	Разработка генерального плана проведения и мониторинга МГК	Создание рабочих групп/комиссий
		Разработка генерального плана (документа)
		Создание неофициального Международного комитета по МГК
		Определение финансовых потребностей
	Формирование союзов и сетей сотрудничества вокруг МГК с государственным и частным секторами, а также с другими заинтересованными группами	Первое совещание Международного комитета по МГК
		Последующие совещания Международного комитета по МГК и других комиссий
		Оказание поддержки созданию национальных комитетов по МГК
	Определение механизмов мобилизации ресурсов	Проект концептуальной записки для МГК
		Представление проекта предложений внешним донорам по осуществлению мероприятий в рамках МГК и содействию им
		Заключение соглашений с институтами/организациями, заинтересованными в содействии МГК
	Обеспечение технической и научной информации	Опубликование документов о положении в области киноа (географическое распределение, производство, плазменные зародыши, вопросы питания и продовольственной безопасности, кулинарные особенности, знания коренных народов и т.п.)
		Создание исследовательской сети по проблемам киноа и базы данных о банках плазменных зародышей во всем мире
		Проведение исследования о целесообразности создания Международного центра киноа
	Производство пропагандистских и информационных материалов	Разработка графического изображения (логотипа), а также создание и поддержание веб-страницы и социальных сетей, посвященных МГК
		Разработка, публикация и распространение информационно-пропагандистских материалов, включая видеоклипы, документальные видеоматериалы, музыкальные заставки и другие материалы
		Разработка видеоигр для детей, посвященных киноа и потенциалу этого продукта
		Переводческие услуги (различные)
	Обновление характеристик, описывающих эту культуру, в координации с Организацией по биоразнообразию и другими партнерами	Подготовка проекта обновленных характеристик, описывающих эту культуру, на основе публикуемых материалов и в соответствии с принятыми международными стандартами, включая этноботанические данные
		Организация семинара для подтверждения характеристик, описывающих эту культуру, и последующая их публикация для распространения
	Координация с МДРРСХП вопроса о включении киноа в Приложение 1 Договора или о содействии распределению плазменных зародышей	Проведение информационно-пропагандистской работы с целью расширения Приложения 1 МДРРСХП и включения киноа и других культур, которые не используются в полной мере, также посредством семинаров

НАЧАЛО (II – 2012 год)	Привлечение мирового внимания к Международному году киноа	Открытие МГК на ГА ООН в Нью-Йорке с освещением этого события во всем мире
		Одновременное проведение мероприятий по содействию проведению МГК (в 10 странах)
ПРОВЕДЕНИЕ (2013 год)	Содействие обмену информацией и генерированию новых знаний	Проведение IV Глобального форума по киноа (Эквадор)
		Международный симпозиум по культурным и питательным ценностям киноа
		Конкурс на наиболее инновационное с технологической точки зрения использование киноа
	Повышение осведомленности о преимуществах этой культуры и ее использовании в мире	Создание и организация передвижной выставки, включая ее доставку в: Бразилию, Найроби, Брюссель, Нью-Йорк, Рим, Шанхай
		Проведение исследования о целесообразности создания парка киноа (понимание разнообразия и проблем питания) в регионе Титикака (Боливия и Перу)
		Создание садовых сортов в странах со значительным разнообразием культур
	Распространение существующих различных видов и сортов в основных странах-производителях	Публикация различных каталогов из стран с большим разнообразием (Аргентина, Боливия, Чили, Колумбия, Эквадор и Перу)
	Мотивация и признание роли гражданского общества для участия в МГК и для содействия производству и потреблению киноа	Публикация книги рецептов приготовления киноа (традиционных и изысканных) на нескольких языках
		Церемония награждения победителей фотовыставки (профессиональной и любительской) и конкурса (детских) рисунков
		Оказание поддержки проведению во всем мире "Дня киноа"
Подготовка самого здорового блюда в мире на основе киноа		
ПОСЛЕ (Мониторинг и оценка воздействия)	Оценка воздействия МГК	Предложение модели для измерения воздействия (экономического, социального, экологического и т.п.) использования киноа и мероприятий, разработанных в рамках МГК
		Публикация и распространение заключительного доклада
		Подготовка и представление проекта предложений о будущих мероприятиях для потенциальных доноров

Международный год семейных фермерских хозяйств (2014 год)

Базовая информация

30. С инициативой о провозглашении Международного года семейных фермерских хозяйств выступила международная неправительственная организация Всемирный сельский форум (ВСФ) в 2008 году. ВСФ состоит из 327 фермерских и сельских организаций из 60 стран мира. На 37-й сессии Конференции ФАО было внесено предложение о том, чтобы провозгласить 2014 год Международным годом семейных фермерских хозяйств (МГСФ) с целью повышения значимости семейных ферм путем привлечения внимания мировой общественности к их роли в борьбе с голодом и нищетой, обеспечении продовольственной безопасности и улучшении средств к существованию при одновременном обеспечении защиты окружающей среды и биоразнообразия.

31. Впоследствии, на 66-й сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций (ГА ООН), 2014 год был провозглашен Международным годом семейных фермерских хозяйств (МГСФ), а ФАО было предложено содействовать его проведению.

Основные цели

32. Основной целью проведения МГСФ является содействие вкладу семейных фермерских хозяйств и мелких фермерских предприятий в искоренение голода и сокращение масштабов бедности в сельских районах, в обеспечение устойчивого развития сельских районов и устойчивого производства с целью достижения продовольственной безопасности.

Непосредственные цели

33. Ближайшими целями проведения МГСФ являются:

- повышение осведомленности общественности на всех уровнях о семейных фермерских хозяйствах, малых фермерских и рыболовных предприятиях и об их вкладе в обеспечение продовольственной безопасности, улучшение питания, борьбу с бедностью, создание рабочих мест и средств к существованию, особенно бедных фермеров и рыбаков (ЦРТ 1);
- повышение осведомленности и информированности общественности на всех уровнях о разнообразии и сложности систем производства и потребления в семейных фермерских хозяйствах, мелких фермерских и рыболовных предприятиях, в том числе о важной роли женщин и о связанных с этим проблемах и возможностях для достижения продовольственной безопасности;
- выявление, поощрение и оказание технической поддержки конкретным политическим мерам и действиям на глобальном, региональном, национальном и местном уровнях в целях обеспечения устойчивого развития семейных фермерских хозяйств, малых фермерских и рыболовных предприятий при обеспечении экологической устойчивости (ЦРТ 7);
- укрепление международного диалога и сотрудничества в области семейных фермерских хозяйств, малых фермерских и рыболовных предприятий посредством объединения государственных и частных организаций, а также налаживания партнерских отношений между заинтересованными сторонами (ЦРТ 8);
- повышение уровня информированности и знаний среди общественности об оказываемой в настоящее время поддержке семейным фермерским хозяйствам, малым фермерским и рыболовным предприятиям в сравнении с другими формами ведения сельского хозяйства, а также о современных тенденциях в области политики и инвестиций, освещая возможные "успешные истории", эффективную политику и передовую практику.

Определение проблем

34. Комитет или группа, которые будут контролировать процесс планирования, осуществления и последующих мер в связи с проведением МГСФ, должны будут начать свою работу с определения вопросов, которые будут в центре внимания деятельности, проводимой в рамках МГСФ, чтобы было обеспечено согласие по ключевым посланиям.

35. Будет разработан концептуальный документ, содержащий: (i) концепцию проведения МГСФ (в том числе обзор семейных фермерских хозяйств, малых фермерских и рыболовных предприятий, основных проблем, организацию целей, разработку аргументов); (ii) вопросы координации, организации и структуры управления МГСФ; (iii) Глобальный план коммуникации; (iv) Предварительный план действий по проведению глобальных, региональных и национальных мероприятий и последующих действий; и (v) подробные финансовые рамки, которые должны быть разработаны с участием выявленных потенциальных партнеров по проведению МГСФ.

Потенциальными партнерами по проведению МГСФ являются:

- КГМСХИ: в частности, ИКАРДА, IRRI и соответствующие исследовательские сети;
- МФСР и другие соответствующие учреждения системы ООН, такие как ПРООН;
- Всемирный сельский форум (ВСФ) в качестве ведущего консорциума (350 фермерских и сельских организаций из 60 стран) по проведению МГСФ и Секретариат Всемирного консультативного комитета (ВКК) по проведению кампании в отношении МГСФ; другие международные и региональные неправительственные организации, в том числе фермерские организации и ассоциации;
- правительства;
- заинтересованные доноры и финансовые учреждения;
- организации сельхозпроизводителей, потребительские и коммерческие организации.

Организационная структура

36. ФАО создаст междепартаментскую целевую группу с участием представителей региональных отделений, которые в свою очередь сформируют технический секретариат. ФАО в сотрудничестве с партнерами создаст неофициальный Международный руководящий комитет (МРК), состоящий из постоянных представителей правительств государств – членов ФАО, международных организаций, а также организаций гражданского общества и частного сектора. Международные и национальные партнеры будут работать под общей эгидой МРК; они будут определять свои собственные цели, планировать и финансировать свои мероприятия в рамках МГСФ. МРК будет направлять работу технического секретариата в целях содействия созданию региональных и национальных комитетов по реализации мероприятий МГСФ. Информационно-пропагандистская работа и коммуникация являются ключевыми элементами в организации МГСФ и в мобилизации политической и финансовой поддержки.

Технические результаты

37. Междепартаментская целевая группа и технический секретариат, как ожидается, подготовят основу для проведения МГСФ, а также техническую документацию для подготовки, проведения, осуществления, а также для последующей деятельности по итогам МГСФ. В зависимости от наличия средств результаты могли бы включать:

- проектное предложение с участием нескольких доноров и нескольких партнеров;
- сборник фактов о МГСФ;

- два основных технических доклада ФАО о различных аспектах ведения семейных фермерских хозяйств в 2014 году:
 - а) СОФА;
 - б) доклад о сельскохозяйственных инновационных системах (СИС) с акцентом на роль семейных фермерских хозяйств;
- веб-портал МГСФ и другая мультимедийная поддержка.

Предварительное резюме бюджета

38. Предполагаемый бюджет в размере от 2 до 2,5 млн. долл. США, в основном в форме внебюджетной поддержки, потребуется в период с середины 2012 года до середины 2015 года в целях разработки и осуществления мероприятий в рамках МГСФ.

Приложение II

**Возможный график предшествующих МГСФ и последующих за ним мероприятий
мог бы включать:**

<p>С середины 2012 года</p> <p>Предварительная подготовка к проведению</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Создание Междепартаментской целевой группы в ФАО для: <ol style="list-style-type: none"> i) определения ее задач; ii) привлечения координатора; iii) выявления потенциальных международных партнеров и заинтересованных групп; iv) разработки проекта концептуального документа, включая характер деятельности и роли различных партнеров; v) мобилизации финансовых ресурсов; vi) создания многостороннего целевого фонда на 2 года. 2. Формирование неофициального Международного руководящего комитета (МРК) в целях: <ol style="list-style-type: none"> i) завершения концептуального документа, в котором: <ol style="list-style-type: none"> a) определялись бы целевые аудитории для проведения МГСФ; b) определялись бы вопросы, которые были бы в центре внимания деятельности в рамках МГСФ; c) определялось бы основное послание, которое должно быть направлено миру в течение года; d) лозунг, который будет представлять тему МГСФ; ii) определения возможных источников финансирования и поиска донорской поддержки; iii) установления контактов с организациями в странах, поощрения формирования национальных комитетов по планированию и осуществлению деятельности в каждой стране; iv) поощрения разработки международными и национальными партнерами своих собственных целей, вероятных форм деятельности, определения потребностей в финансировании и источников финансирования в рамках выявленных проблем и под общим руководством МРК; v) подготовки подробного плана мероприятий на 2013 и 2014 годы в сотрудничестве с партнерами. 3. В соответствии с концептуальным документом начало создания веб-портала МГСФ и производство информационных брошюр. 4. Проведение серии финансируемых ФАО консультаций, включая региональные семинары по сельскохозяйственным инновационным системам (СИС), нацеленным на рассмотрение роли семейных фермерских хозяйств, в поддержку предлагаемым публикациям.
<p>2013 год</p> <p>Начало проведения</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Подготовка логотипа, плакатов, информационных бюллетеней, брошюр и расписания мероприятий, размещаемых на веб-сайте. 2. Средства массовой информации/пресс-релизы. 3. Подготовка основных публикаций ФАО по семейным фермерским хозяйствам, которые, по мере возможности, должны быть представлены на церемонии открытия МГСФ: <ul style="list-style-type: none"> • по сельскохозяйственным инновационным системам (СИС) с акцентом на роль семейных фермерских хозяйств; • доклад СОФА о семейных фермерских хозяйствах и мелких фермерских предприятиях.

	<ol style="list-style-type: none"> 4. Обеспечение широкой огласки мероприятий в рамках МГСФ на сессиях Конференции и Совета ФАО, а также на всех возможных региональных и национальных мероприятиях. 5. Поддержание связей с национальными комитетами. 6. Подготовка плана по достижению устойчивого прогресса после проведения МГСФ. 7. Официальное открытие в октябре/ноябре 2013 года, в рамках которого предусматривается выступление Генерального директора на Генеральной Ассамблее ООН о проведении МГСФ и открытие выставки, посвященной семейным фермерским хозяйствам, в помещениях Организации Объединенных Наций. 8. Организация пресс-конференций с ведущими международными СМИ и информационными сетями.
<p style="text-align: center;">2014 год</p> <p style="text-align: center;">Проведение мероприятий</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проведение Международного года семейных фермерских хозяйств. 2. Выпуск основных публикаций ФАО: <ul style="list-style-type: none"> • по сельскохозяйственным инновационным системам (СИС) с акцентом на роль семейных фермерских хозяйств; • доклад СОФА о семейных фермерских хозяйствах и мелких фермерских предприятиях. 3. Региональные семинары по результатам исследований СИС и семейных фермерских хозяйств для политических деятелей. 4. Соответствующие презентации/мероприятия в период проведения сессий региональных конференций ФАО, Комитета по сельскому хозяйству, Комитета по рыбному хозяйству, Комитета по проблемам сырьевых товаров и т.п. 5. Деятельность партнерских организаций во всем мире могла бы включать: <ol style="list-style-type: none"> i) конгрессы/конференции/симпозиумы/встречи/совещания <ul style="list-style-type: none"> • Пятое глобальное совещание Фермерского форума МФСР; ii) демонстрации/ярмарки/выставки/фестивали; iii) журнальные статьи, интервью, пресс-конференции, теле- и радиорепортажи, а также другие виды освещения с помощью СМИ; iv) работа на местах/учебные сессии; v) проведение конкурсов на звание лучшего фермера; vi) национальные культурные мероприятия, посвященные развитию семейных фермерских хозяйств; vii) предметы изобразительного искусства/фотоконкурсы/выставки; viii) мероприятия, предназначенные для школьников, такие как конкурсы и развивающие игры; ix) конкурсы сочинений; x) серия книг или брошюр по вопросам семейных фермерских хозяйств, а также стихи/песни/фольклор/живопись.
<p style="text-align: center;">До середины 2015 года</p> <p style="text-align: center;">Возможные последующие действия в связи с МГСФ</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. В сотрудничестве с МРК: <ol style="list-style-type: none"> i) заключительные мероприятия; ii) подготовка отчетов, в том числе оценка воздействия и подборка извлеченных уроков; iii) текущая деятельность по проведению МГСФ и будущие мероприятия в поддержку семейных фермерских хозяйств.